

HEGAUER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE REGION HEGAU

Gottmadingen vor großer Aufgabe	S. 3	Voller Erfolg: Bürgercafé Gailingen	S. 3	Steißlinger Handballer sind Spitze	S. 5	In Engen klingelt die Kasse	S. 6	Neues MAC II strahlt ab Ende 2018	S. 15	Kleine Kicker ganz groß in Engen	S. 15
14. DEZEMBER 2016		WOCHE 50		HE/AUFLAGE 18.737		GESAMTAUFLAGE 84.379				SCHUTZGEBÜHR 1,20 €	



Zur Kasse

Wenn sich das Jahr zu Ende neigt, purzeln noch einmal die Zahlen. Dann stehen die Haushaltsdebatten an und die Weichen für neue Vorhaben werden gestellt. Die Hegaugemeinden profitieren dabei von der allgemeinen guten Wirtschaftslage. Ein Wermutstropfen bleibt allerdings der zusätzliche Vorwegabzug durch das Land von 200 Millionen Euro, wobei alle Kommunen zur Kasse gebeten werden. Das tut weh, denn die Gemeinden brauchen einen starken Finanzsockel um die anstehenden Aufgaben – auch bei der Integration von Flüchtlingen – zu stemmen. Ute Mucha
mucha@wochenblatt.net

Schreckmoment durch Steinwurf

Engen (swb). Glimpflich endete ein Vorfall am Samstagnachmittag für einen Opel-Fahrer und seinen zehnjährigen Sohn. Der 49-jährige war gegen 15.15 Uhr auf der L191 von Singen in Richtung Engen unterwegs. Als er im Bereich des Bahnhofs Welschingen, in Höhe der Fußgängerüberführung fuhr, erschrak er plötzlich wegen einem lauten Knall und musste zeitgleich feststellen, dass die

- Anzeige -

Frontscheibe großflächig gesprungen war. Der Geschädigte vermutet, dass vorsätzlich ein Stein gegen sein Fahrzeug geworfen wurde, so dass er und sein Sohn, welcher sich auf dem Rücksitz befand, gefährdet wurden. Am Opel entstand Sachschaden in Höhe von rund 600 Euro. Zeugen werden gebeten, sich beim Polizeirevier Singen (Telefon 0731/888-0) zu melden.

NEUBAU DENZ DACH IN RIELASINGEN-WORBLINGEN

Die Weichen für eine erfolgreiche Zukunft sind gestellt – Denz Dach positioniert sich neu auf großzügigem und ansprechendem Firmennreal in Rielasingen-Worblingen. Dank dem guten Miteinander, guter Planung und professioneller Partner gelang es der Firma, die 15 Monate dauernde Bauphase und den Umzug nach Rielasingen zum 1. Mai 2016, unter laufendem Betrieb zu schaffen. Mehr Infos zum Neubau gibt es im Innenteil dieser Ausgabe auf Seite 10 und 11.

Bauboom und kein Ende in Sicht

Große Nachfrage an Bauplätzen in Engen - bezahlbare Mietwohnungen fehlen noch



Seit September laufen die Erschließungsarbeiten im neuen Baugebiet Glockenziel III in Engen. Auf 2,96 Hektar werden 26 Einfamilienhäuser und ein Investorenprojekt mit Geschosswohnungen und Reihenhäusern entstehen.

Kleinstkindbetreuung bis zum Abitur reichen. Nicht umsonst wurde die Hegastadt vergangenes Jahr mit dem Prädikat »Familienbewusste Kommune Plus« von der Arbeitsgemeinschaft Netzwerk Familie Baden-Württemberg ausgezeichnet – als erste Gemeinde im

Landkreis Konstanz. Diese Auszeichnung spiegelt sich auch bei der Bauplatzvergabe wieder: Familien mit Kindern erhalten beim Kauf eines Bauplatzes eine besonders attraktive Förderung. Ein äußerst erfreulicher Effekt der hohen Bau-Nachfrage zeigte Kämme-

rer Benjamin Mors bei der Haushaltsberatung jüngst auf: Durch Grundstücksverkäufe fließen im Jahr 2017 insgesamt 3,7 Millionen Euro in die Stadtkasse. Allein im Glockenziel III sind es satte 2,5 Millionen Euro. Doch bei aller Freude über die bisherige Baulandentwicklung plagen Bürgermeister Johannes Moser Sorgen für die Zukunft: »Uns fehlen bezahlbare Mietwohnungen«. Zudem werden im Außenbereich Baugebiete knapp, so dass verstärkt Baulücken genutzt werden sollen. Die Schwäche im Geschosswohnungsbau wird nun durch ein gezieltes Projekt angegangen. Im Bereich des Neubaugebietes Glockenziel III entlang der Mundingstraße hat die Stadt eine eigene Fläche von 8.400 Quadratmeter für die dichtere Bebauung mit Doppel-, Reihen- und Kettenhäusern sowie für den Geschosswohnungsbau vorgesehen. Dort, in unmittelbarer Nähe zum Erlebnisbad, soll ein homogenes Quartier mit bezahlbarem Wohnraum entstehen.

Um dies umzusetzen, entschied der Gemeinderat, über ein zweistufiges Auswahlverfahren einen Investor für das Vorhaben zu suchen. Bisher haben sich schon zahlreiche Interessenten gemeldet; im Januar 2017 wird unter den eingegangenen Bewerbern dann eine Auswahl für den Ideenwettbewerb getroffen, und binnen drei Monaten sollen die Entwurfskonzepte für das Projekt vorliegen. Die Optionerteilung ist für Frühjahr nächsten Jahres geplant. Natürlich ist es der Stadt dabei wichtig, dass die geforderten Vorgaben umgesetzt werden. Die Erschließungsarbeiten für das neue Baugebiet im Glockenziel III mit der Erneuerung der Mundingstraße laufen seit September zügig voran, sind aber derzeit durch die frostige Witterung eingeschränkt, erklärte Klaus Martin, Tiefbauingenieur. Er rechnet damit, dass die Häuslebauer je nach Wetterlage im Frühjahr dann mit dem Bau ihrer Eigenheime durchstarten können.

Vereinstrophy: Countdown läuft!

Bewerbung unter www.wochenblatt.net/vereinstrophy

Singen (rab). Sich selbst für eine Sache zu begeistern ist fast so schön wie frisch verliebt sein. Und noch viel aufregender und schöner ist es, wenn andere mit ins Boot springen und eine spannende Reise beginnt. Wie bei der WOCHENBLATT-»Vereinstrophy«: Die Idee für einen Wettbewerb der Vereine kam so gut an, dass ganz viele Gruppen, Zusammenschlüsse und Vereinigungen mit von der Partie sein möchten. Aus allen

Bewerbern sucht eine Jury noch im Dezember mindestens 35 nominierte Vereine heraus, die im Jahr 2017 dann ausführlich von der Redaktion in der WOCHENBLATT-Gesamtausgabe porträtiert werden. Entscheidend für eine Nominierung ist, was der Verein Besonderes geleistet hat. Nicht relevant ist, ob der Verein ein eingetragener e.V. ist, nur eine Homepage müsste vorhanden sein.

Aus allen nominierten Vereinen bestimmen die Leser und eine Jury gegen Ende 2017 dann die drei Vereine, die die »Vereinstrophy« und damit auch attraktive Geldpreise gewinnen – insgesamt wird ein fünfstelliger Betrag ausgeschüttet. Eine Bewerbung ist noch bis zum 20. Dezember unter www.wochenblatt.net/vereinstrophy und www.waswannwo.tips/vereinstrophy möglich. Also: Anklicken, bewerben, begeistern!

Gemeinsam im Advent

Büsingen (swb). Zum gemeinsamen Singen im Advent wird am kommenden Sonntag, 18. Dezember, um 17 Uhr, in die tausend Jahre alte Bergkirche nach Büsingen eingeladen. Zusammen mit allen christlichen Konfessionen werden in der weihnachtlich geschmückten Kirche adventliche Lieder gesungen. Am 2. Weihnachtsfeiertag, 17 Uhr, wird an der Krippe Weihnacht gefeiert. Weitere Infos unter www.bergkirche-buesingen.de

- Anzeige -

ABFALLKALENDER DER STADTWERKE SINGEN

In der heutigen Ausgabe des WOCHENBLATTs für Singen und die Singener Ortsteile liegt der aktuelle Abfallkalender der Stadtwerke Singen für das Jahr 2017 bei. Er beinhaltet alle wichtigen Themen und Termine rund ums Thema Abfall und Wertstoffe und wurde durch die Agentur »konzept+« des WOCHENBLATTs gesetzt und gestaltet. Wer den Kalender als Einwohner von Singen nicht im Briefkasten hat, meldet sich bitte in der WOCHENBLATT-Zentrale in Singen unter der Nummer 07731/8800-0.



www.waswannwo.tips



MUSIK
KINO
SPORT
SHOPPING
ETC.

IN DEINER HEIMAT
IST MEHR LOS
ALS DU GLAUBST



WOCHENBLATT

Renault wünscht frohe Weihnachten und sichere Fahrt mit unseren Winter-Angeboten!

AUTOHAUS BLENDER GMBH
Renault Vertragspartner
Radolfzell, Tel. 0 77 32 - 98 27 73
Konstanz, Tel. 0 75 31 - 99 67 60
www.autohaus-blender.de

Hochkarätiges in St. Stephan

Rielasingen-Arlen (swb). Am Samstag, 17. Dezember, 17 Uhr, lädt Trompeter Michael Mack bereits zum 16ten Mal zu einem hochkarätigen Weihnachtskonzert in die St. Stephan Kirche nach Arlen ein. Die Gäste von Michael Mack 2016 sind: Hedwig Ritter Sopran aus Wien und Peter Tiefengraber (Macks ständiger Begleiter) an der Orgel, ebenfalls aus Wien. Mack und Tiefengraber wirkten in diesem Jahr bei den Haydn Festspielen in Eisenstadt (Österreich) mit. Der Eintritt für das Konzert ist frei.



»Widmann hilft Kindern« erfreut Kinder zu Weihnachten. Über 700 sollen es nach Wunsch von Initiator Rudolf Babeck (links) und Hans Teschner 2016 werden. Um in der »spendenarmen« Zeit weitere Unterstützung zu aktivieren, wird unter den Geldspendern ein 62 Zentimeter großer Nikolaus verlost. Spendenkonto von Widmann hilft Kindern ist bei der Volksbank Schwarzwald-Baar-Hegau mit den Kontodaten IBAN: DE 62 69 49 00 00 00 20 20 20 25, BIC: GENODE61VS1. swb-Bild: stm

Kunstradfahrer jubeln

Gute Plätze für Radsportverein Volkertshausen

Volkertshausen (swb). Kürzlich fand der 4. Durchgang des Bezirkspokals im Kunstradfahren in Orsingen statt. Die drei besten Wettkämpfe des Jahres wurden für die Siegerehrung zusammengezählt, und so konnten am Ende die Kunstradfahrer des RSV Volkertshausen über ihre tollen Leistungen über das Jahr hinweg jubeln. Im 1er Kunstfahren der Schülerinnen U 9 holte sich Sara Knobelspies mit über 20 Punkten Vorsprung den Sieg. Nina Kleinstück und Hannah Tutuianu folgten auf den Plätzen 4 und 6. Avina Beck konnte verletzungsbedingt nicht starten und belegte deshalb den 7. Platz. Elisa Stocker verbesserte sich im Verlauf des Jahres stetig und fuhr somit in der Gesamtwertung auf den 9. Platz bei den Schülerinnen U 11. Hannah Singer und Rahaf Alsaour folgten auf den Plätzen



Erfolgreicher RSV Volkertshausen.

swb-Bild: Verein

10 und 11. Bei den 1er Schülern U 13 wurde Marc Geiges 2. Lisa Knobelspies, Leonie Szymiczek und Anna-Lena Stocker sicherten sich bei den 1er Schülerinnen U 13 die Plätze 4,5 und 8. Carlotta Binder startete dieses Jahr zum ersten Mal und holte sich den 4. Platz bei den 1er Schülerinnen U 15. Im 1er Kunstfahren der Juniorinnen U 19 belegten Alica Nübling, Patricia Schiele und Sinah Reichenbach mit guten Leistungen den 7., 9. und 11. Platz. Im 2er Kunstradsport der Juniorinnen

U 19 verpasste das 2er Paar Alica Nübling/Patricia Schiele nur knapp den 1. Platz und fuhr auf Platz 2. Die Schwestern Lisa und Sara Knobelspies belegten im 2er Kunstradsport der Schülerinnen den 1. Platz. Das gesamte Trainerteam sowie die Vorstandschaft sind stolz auf die konstant guten Leistungen. Denn alle Kunstradfahrer des RSV haben über das Jahr ihre persönlichen Bestleistungen erreicht.



Praxis für Psychotherapie (HPG)

Slavica Rimmele

- psychotherapeutische Heilpraktikerin
- akkreditierte christliche Beraterin
- Individualpsychol. Seelsorgerin

78267 Aach/Hegau, Stadtstraße 13

Termine nach Vereinbarung

Tel: 07774 2759693 www.praxis-rimmele.de

SCHUH-Schnäppchenmarkt schweizer

MARKEN-SCHUHE

zu sensationellen

SCHNÄPPCHEN-PREISEN

AUF JEDES PAAR SCHUHE MINDESTENS...

-50% bis -70% — vom Ursprungspreis —

RABATT

Mo. - Fr. 9:00 - 18:30 Uhr + Sa. 9:00 - 16:00 Uhr

SINGEN | Scheffelstr. 26

HERTRICH METZGEREI

Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Festtagsaufschnitt in handwerklicher Spitzenqualität 100 g	1,50
Schinkenaufschnitt Wählen Sie aus: Bauern- / Hinter- / Zigeuner- / Wacholder- / Weihnachtsschinken 100 g	1,59
Salamiaufschnitt Wählen Sie aus: Haus-, Gourmet-/ Winzer- / Edel- / Luftgetrocknete Salami 100 g	1,59
Rumpsteak / Roastbeef zum Kurzbraten oder Niedergaren 100 g	2,79
Rinderroulade aus der Oberschale / zum Selberfüllen oder bereits gefüllt 100 g	1,50
Schweinerücken mager, ohne Fett und Sehnen 100 g	1,00



Handwerkstradition seit 1907

Unsere Kunden wünschen wir eine besinnliche Vorweihnachtszeit und ein frohes Fest.

X-Mas-Party im Blauen Haus

Singen (swb). Das Kinder- und Jugendkulturzentrum Blaues Haus lädt alle jungen Leute ab 14 Jahre zur X-Mas-Party am Freitag, 16. Dezember, von 20 bis 24 Uhr ein (bitte Ausweis mitnehmen). Karten gibt es im Vorverkauf in den Singener Jugendhäusern und an der Abendkasse. Für gute Musik, tolle Stimmung und das nötige Partyfeeling sorgt »Deejay Webster« aus dem Top10 Singen. Aufgelegt wird ein Mix aus Hip Hop, RnB, Electro, House und aktuellen Charthits. Weitere Infos: www.kinder-jugend-singen.de.

Liebe, Frust und Schwiegermütter

Singen-Überlingen am Ried (swb). Der TSV Überlingen lädt am Samstag, 17. Dezember, 20 Uhr, zu seinem Weihnachtstheater in die Riedblickhalle ein. Die Generalprobe bei freiem Eintritt findet um 14 Uhr statt. Titel des amüsanten Schwanks »Liebe, Frust und Schwiegermütter.

Hotel Conti in Landesschau

Singen (swb). Die letzte Vorstellung der Theater-Aufführung »Lust und Laster in Singen« wurde von einem Kamerteam des SWR begleitet. Das Publikum dankte es dem Ensemble mit frenetischem Applaus. Der SWR wird die Geschichte des Conti unter Einbezug von Zeitzeugen und Einspielen der Theaterszenen Revue passieren lassen. Aller Voraussicht nach wird dieser Beitrag am Mittwoch, 12. Dezember, um 18.45 Uhr, in der Landesschau Baden-Württemberg ausgestrahlt, spätestens jedoch diesen Donnerstag oder Freitag.

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

IMPRESSUM:
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 48 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im   



Das Friedrich-Wöhler-Gymnasium lädt zum Weihnachtskonzert.

Friwö lädt zum Weihnachtskonzert

Singen (swb). Am Mittwoch, 21. Dezember abends um 18 Uhr lädt das Friedrich-Wöhler Gymnasium zum festlichen Weihnachtskonzert in die Herz-Jesu-Kirche in Singen, das immer einen Höhepunkt im Schuljahr darstellt. Die Choral-schola der Musiklehrkräfte bildet mit gregorianischen Chorälen den stimmungsvollen Auftakt des Konzerts, welches von den sechs fünften Klassen, dem Concerto Wöhler und dem Mitteloberstufenchor gestaltet wird. Im Mittelpunkt stehen dabei die 180 Sextaner, die in den vergangenen Monaten und bei einer dreitägigen Musikkfreizeit ein buntes Programm internationaler Weihnachtslieder eingeübt und sogar auswendig gelernt haben. Sie werden begleitet vom Musiklehrerensemble bestehend aus Blockflöte, Oboe, Geige, Akkordeon, Klavier, Schlagwerk und Kontrabass. Ganz unterschiedliche und typische Lieder aus der ganzen Welt aber auch traditionelle deutsche Weihnachtslieder kommen zum Vortrag, bei denen die Zuhörer zum Mitsingen

aufgefordert sind. Das Concerto Wöhler führt dieses Jahr zusammen mit dem Mitteloberstufenchor unter dem Titel »Weihnacht der Hirten« eine Bearbeitung der zweiten Kantate des Weihnachtsoratoriums von J. S. Bach auf. Der Mitteloberstufenchor erarbeitet in diesem Halbjahr zwei verschiedene Programme. Außer den Bachchorälen und drei englischen Christmas Carols, die beim Weihnachtskonzert vorgetragen werden, wird der Chor am 21. Januar in der Porsche Arena in Stuttgart zusammen mit 2.300 Sängern bei der Aufführung des Pop-Oratoriums »Luther« mitwirken. Dieses wurde zum Reformationsjubiläum von Michael Kunze und Dieter Falk komponiert und wird 2017 in mehreren Großstädten von insgesamt mehr als 50.000 Sängern aufgeführt werden. Bei einem solch großen Projekt mit Profisängern, einer Band und einem professionellen Orchester mitwirken zu dürfen, ist ein Erlebnis der besonderen Art und lässt schon jetzt viel Vorfreude im Chor entstehen.

MEICHLE
Feinkost und Fisch

88709 Hagnau, Neugartenstr. 9, Tel. 07532/808540

Die bewährte Adresse für hochwertige maritime Spezialitäten

Unsere Empfehlung der Woche:

Dorade Royal	100 g	€ 1,69
Lachsforellenfilet	100 g	€ 1,99
Buttermakrelenfilet	100 g	€ 1,79

Aus unserer Feinkosttheke:

Räuchersaiblingfilet	100 g	€ 2,79
Goma Wakame	100 g	€ 1,59

Sie finden uns samstags auf dem Wochenmarkt in Singen.

DENZEL'S
Metzgerei & Partyservice

Qualität aus der Region





Frisch geräuchert: Schinke, Schäufele, Zugen, Putenfilet

allseits beliebt Hähnchenschnitzel zart und mager 100 g € 1,19	zart und mager Schweinerückensteak gerne auch paniert 100 g € 1,09	AKTION AKTION Gulasch gemischt, mager 100 g € 0,89
zum deftigen Vesper Schwarz- oder Chili-Schwarz- wurst 100 g € 0,74	die Klassiker Aufschnitt herzhaft frisch 100 g € 1,49	natürlich hausgemacht Wienerle zart und knackig 100 g nur € 1,24
natürlich hausgemacht Teufelssalat pikant und teuflisch scharf 100 g € 1,39	vorsicht scharf Farmer Bacon Paprikaspeck 100 g € 1,49	nach altem Familienrezept Fleischwurst im Ring 100 g € 1,19

Frisch gekochter Hirschgulasch, Gulaschsuppe, saure Linsen, saure Kutlein, Wildfond und Bratensoße

»2018 müssen wir vom Sparkonto leben«

Schulprojekt lässt Gottmadingens Rücklage schwinden

Gottmadingen (rab). So ein Goldesel wäre schön – so einen, wie ihn der Sohn des Schreiners in dem Märchen »Tischlein deck dich« von seinem Vater geschenkt bekommt. Als Weihnachtswunsch perfekt, gerade für die Gemeinde Gottmadingen, die in nächster Zukunft ganz gut Bares gebrauchen kann. Träume sind ja erlaubt! Doch ob sie sich erfüllen, steht in den Sternen. Vielleicht mag das eine oder andere Ratsmitglied in der jüngsten Sitzung tatsächlich an einen solchen Goldesel gedacht haben. Denn was Kämmerer Andreas Ley den Räten in puncto Haushalt präsentierte, machte deutlich: Durch das Großprojekt »Sanierung oder Neubau der Eichendorffschule« schmelzen die Ersparnisse der Gemeinde wie Schnee in der Sonne. Für 2017 sieht die Lage zwar noch gut aus, wie Ley betonte: »Grundsätzlich werden wir einen guten Haushalt haben, die Zahlen sind gut.« Dafür spreche die hohe Zuführungsrate in Höhe von 2,3 Millionen Euro vom Verwaltungs- an den Vermögenshaushalt, zudem »haben wir einen hohen Vermögenshaushalt mit über 7 Millionen Euro«, wie Ley informierte. Dass das nächste Jahr finanziell gesehen noch recht entspannt angegangen werden könne, liege daran, dass 2017 für die Schule noch



Um die Kosten für das Großprojekt »Neubau oder Sanierung der Eichendorffschule« zu stemmen, muss die Gemeinde Gottmadingen im Jahr 2019 vermutlich einen Kredit aufnehmen. swb-Bild: Archiv/mu

nicht so viel Geld ausgegeben werden müsse, so Ley. Zu stemmen seien lediglich die Planungen für den Neubau oder die Sanierung, die sich im Laufe des Jahres konkretisieren würden. Im Herbst 2017 möchte die Verwaltung Zuschüsse für das Projekt beantragen – und spätestens dann muss im Gemeinderat eine Entscheidung gefallen sein, ob neu gebaut oder saniert wird. »2018 müssen wir mit der Umsetzung beginnen«, erläutert Ley – und das werde die Kasse enorm belasten. Gebaut werde vermutlich über zwei Jahre hinweg. Derzeit verfüge die Gemeinde noch über eine Rücklage in Höhe von 7,25 Mil-

lionen Euro, die Ende 2017 vermutlich auf 5,5 Millionen Euro zurückgegangen sein werde, so Ley. Dabei seien 370.000 Euro im Haushalt 2017 als Kosten für den Planungsprozess des Schulprojektes eingeplant. Und 2018 brechen endgültig finanziell harte Zeiten an: »Im Jahr 2018 müssen wir vom Sparkonto leben«, machte Ley deutlich, da nach derzeitigem Stand die bestehende Rücklage zu diesem Zeitpunkt aufgebraucht sein wird. Für das Jahr 2019 plane die Verwaltung deshalb, einen Kredit in Höhe von 3,5 Millionen Euro aufzunehmen, wie der Kämmerer erläuterte: »2019 müssen wir mit Krediten finan-

zieren.« Für ein einzelnes Projekt sei das viel Geld, so Ley: »Das drückt uns schon auch.« Rund 18 Millionen kann die Gemeinde für das gesamte Projekt laut Ley bereitstellen, die genauen Kosten stehen jedoch nicht fest. Für die Realisierung wird nun auch eine neue Stelle geschaffen, wie die Räte in der gleichen Sitzung beschlossen. Unterstützung erhalten soll das Planungsteam, befristet auf zwei bis drei Jahre, vermutlich durch einen Hochbautechniker oder Architekten. Für den Haushalt 2017 sind neben den Planungskosten für den Eichendorff-Schulverbund der zweite Neubau einer Flüchtlingsunterkunft für 1,4 Millionen Euro sowie straßenbauliche Maßnahmen in der Gartenstraße (mit Straßenbeleuchtung) für 598.000 Euro als weitere Großposten festgelegt worden.



Glühwein-Treff bei Robby

Mühlhausen (swb). Zum vorweihnachtlichem Glühwein-Treff in der Bahnhofstraße bei Robby laden der Sportkegelnclub SKC Mühlhausen-Ehingen und »Robby« am Samstag, 17. Dezember, ab 16 Uhr, und am Sonntag, 18. Dezember, ab 11 Uhr ein. Am Sonntag singen um 15 Uhr Kinder aus dem Kindergarten Mühlhausen Weihnachtslieder, zudem gibt es Kinderpunsch und Gebäck. Aufgebaut ist zudem eine Modelleisenbahn in Spur N / HO / und G (Lehmann). Eine Bewirtung findet darüber hinaus auch am Montag, 26. Dezember, ab 11 Uhr statt, zudem gibt es am 1. Januar einen Neujahrsfrühschoppen ab 11 Uhr.

Adventskonzert mit »Flötissimo«

Gottmadingen (swb). Ein Adventskonzert der Jugendmusikschule Westlicher Hegau in Gottmadingen (JMS) mit Schülern der Block- und Querflötenklasse von Reinhilde Klinghoff-Kühn wird am Dienstag, 20. Dezember, um 18 Uhr in der evangelischen Lutherkirche Gottmadingen (Lindenstraße 20) aufgeführt. Es musizieren das Ensemble »Flötissimo« und weitere Formationen ein festliches Programm mit Weihnachtsmusik aus aller Welt und Werken vom Barock bis in unsere Zeit.

Zusammen in die Zukunft

Gailinger Bürgercafé war ein voller Erfolg

Gailingen (swb). Zum Thema »Gailingen mobil« trafen sich über hundert Besucher zum ersten Bürgercafé im Bürgeraal des Rathauses. Damit war dieses neue Format der Bürgerbeteiligung ein voller Erfolg. Auch die Möglichkeit, sich mit Postkarten zu beteiligen, wenn es nicht möglich war, an diesem Tag vor Ort zu sein, wurde genutzt. In Kaffeehausatmosphäre fand ein intensiver Austausch zwischen den Teilnehmenden statt und viele gute Gespräche wurden geführt. Begleitet wurde das Bürgercafé von der Firma translake, welche ihre Dokumentation auf der Gailinger Homepage öffentlich zugänglich macht.



Das Bürgercafé in Gailingen war ein voller Erfolg.

swb-Bild: Gemeinde

Wolfgang Wahl von der Rapp Trans AG gab eine Einführung in das Mobilitätskonzept. Die Grundlage zu dessen Erarbeitung bilden die Ergebnisse des Bürgercafés. Aufbauend darauf werden die Fachleute der Rapp Trans AG die Stellungnahmen in einen Entwurf für ein Mobilitätskonzept einfließen lassen. Dieses wird in einer öffentlichen Sitzung dem Gemeinderat vorgestellt, von diesem priorisiert und wiederum auf der Homepage veröffentlicht. Die Gailinger konnten den ganzen Tag über teilnehmen und bleiben, solange sie mochten. Dies sollte es möglichst vielen Personen ermöglichen, sich zu beteiligen. An Plakatwänden zu den Themen Fußverkehr, Radverkehr, ruhender Verkehr, ÖPNV, motorisierter Verkehr

und Mobilitätsmanagement konnten die Teilnehmenden eigene Anmerkungen einbringen (z. B. Was läuft schon gut? Wo sehe ich Handlungsbedarf? und Welche Ideen möchte ich einbringen?). Auch Elektromobilität war ein Thema. Dazu stand ein Elektroauto zur Demonstration und für kurze Probefahrten bereit. Die Ergebnisse des Bürgercafés werden von Sven Fitz auf ihre Relevanz für das Klimaschutzkonzept geprüft und ebenfalls in das Gesamtkonzept eingearbeitet. Dieses wird gemeinsam mit Diessenhofen erstellt und das erste grenzüberschreitende Klimaschutzkonzept sein. Das Fazit am Ende der Veranstaltung fiel eindeutig positiv aus: Das Bürgercafé war ein voller Erfolg.

Weihnachtsfeier mit Swimmy

Engen (swb). Die Kinderwohnung Kunterbunt lädt am Mittwoch, 21. Dezember, ab 16 Uhr zu einer bunten Weihnachtsfeier ein. In diesem Jahr werden die Kinder die Gäste mit der Geschichte von »Swimmy« überraschen. Swimmy ist ein kleiner, schwarzer Fisch, der glücklich in einem Schwarm roter Fische lebt. Als dieser von einem größeren Fisch gefressen wird, verlässt er seine Heimat und erlebt viele Abenteuer im Ozean, bis er einen neuen Schwarm roter Fische findet. Aus Angst, von größeren Fischen gefressen zu werden, bilden die kleinen Fische die Form eines großen Fisches nach, und Swimmy spielt das Auge. So können die Fische ohne Angst durch das ganze Meer schwimmen, denn gemeinsam sind sie stark, auch wenn sie klein sind. Anschließend an die Vorführung der Geschichte wollen die Kinder zusammen mit ihren Gästen den Tag in weihnachtlicher Atmosphäre ausklingen lassen und noch ein wenig bei selbst gemachtem Weihnachtsgebäck, Kaffee und Früchtepunsch zusammensitzen.

Sportlich in den wilden Westen

Engen (swb). Auf in den wilden Westen, heißt es am Sonntag, 18. Dezember, wenn das Jahresabschlussturnen des TV Engen in der Großsporthalle stattfindet. Bereits ab 14 Uhr können sich die Besucher im Foyer der Großsporthalle bei Kaffee, Kuchen und anderen Köstlichkeiten stärken. Ab 14.30 Uhr startet dann das Programm unter der Gesamtleitung der TV-Vorsitzenden Marita Kamenzin. Knapp 200 Kinder und Jugendliche aus den verschiedenen Gruppen des TV Engen zeigen unter dem Motto »Im Wilden Westen« ein buntes Turn-, Tanz- und Akrobatik-Programm mit insgesamt zwölf Punkten. Von den Jüngsten im Eltern-Kind-Turnen bis hin zu den Jugendlichen vom Circus Casanietto werden den Zuschauern abwechslungsreiche Beiträge gezeigt. Voraussichtlich gegen 17 Uhr erwartet dann die Sportler noch eine kleine Überraschung.

Besinnliches mit Leonora

Büßlingen (swb). Der Bürgerverein Linde veranstaltet am Mittwoch, 14. Dezember, von 15 bis 17 Uhr in der Begegnungsstätte Linde, Büßlingen, einen besinnlichen Nachmittag mit Tastenlady Leonora. Es werden viele altbekannte klassische Melodien aus unserer Heimat und aus aller Welt dargeboten. Das Publikum darf sich zudem auf Darbietungen von teils lustigen, teils besinnlichen Adventsgeschichten freuen. Der Eintritt ist frei.



► VORFREUDE

Es ist bereits gute Tradition, dass die Kindergärten in Engen abwechselnd den Christbaum der Sparkasse schmücken. In diesem Jahr waren sechs Vorschulkinder des Kindergartens Ansefingen mit zwei Erzieherinnen zu Besuch in der Sparkasse in Engen. Mit dem im Kindergarten selbst gebastelten Christbaumschmuck wurde der Tannenbaum in der Sparkasse von den Kindern weihnachtlich geschmückt. Dieter Hauck, Leiter der Geschäftsstelle Engen, überreichte zusammen mit Heike Lima-Ribeiro, Servicemitarbeiterin, einen Spendenscheck über 100 Euro für Spielmaterial. Nach einer Stärkung mit Klausemännern und Saft machten sich die Kinder wieder auf den Rückweg. Es war für alle Kinder und ihre Erzieherinnen ein interessanter und abwechslungsreicher Vormittag und für die Kunden wurde mit dem schön geschmückten Baum die Vorfreude auf Weihnachten geweckt.

Jetzt Karten für die Theatertage

Neuhausen (swb). Am Theaterwochenende am 14. und 15. Januar 2017 in Neuhausen wird die vergnügliche Komödie »Desaster Dinner« von Marc Camoletti in drei Akten in Hegauer Mundart aufgeführt. Vorverkauf ist am Sonntag, 18. Dezember, von 12 bis 14 Uhr im Bürgerhaus in Neuhausen, parallel zum »Weihnachten im Dorf«. Die Theater-Aufführungen sind am Samstag, 14. Januar, um 19.30 und am Sonntag, 15. Januar, um 19 Uhr. Infos unter www.theater-engen-neuhausen.de.

Christmas Piano Night in Engen

Engen (swb). Eine »Christmas Piano Night« steigt am Freitag, 16. Dezember, in der MachBar in Engen. Zouheir Fentazi spielt live am Piano. Er kommt aus Singen und hat Songs von Elton John, Billy Joel, den Beatles, alte Jazzklassiker und vieles mehr im Gepäck. Mit seiner markanten Stimme und dem Zusammenspiel mit dem Piano performt er die Songs auf seine eigene Art und Weise und begeistert sein Publikum immer wieder aufs Neue. Die Piano Night ist gleichzeitig der Abschluss des Jahres 2016 in der MachBar, bevor es in die Weihnachtsferien geht.

Stefan Kaiser ist Tischtennis-Meister

Bittelbrunn (swb). Bei den bereits 52. RVB-Tischtennis-Vereinsmeisterschaften in Folge wurden die Bittelbrunner Tischtennis-Vereinsmeister 2016 ermittelt. Im spannenden A-Finale um den RVB-Einzel-Titel 2016 musste Spitzenspieler Kaiser Stefan alle Register seines Könnens ziehen, um letztendlich mit einem verdienten 4:2-Sieg gegen den überragend aufspielenden 15-jährigen Ron Stocker seinen 4. RVB-Einzel-Titel zu sichern. Jungtalent Stocker wurde damit erstmals RVB-Vize-Meister bei den Herren. Mit der neu angemeldeten Bittelbrunner TT-Jugendmannschaft, ermöglicht durch den engagierten Einsatz des neuen RVB-Jugend-Trainers Sprenger Markus, war nach einjähriger Unterbrechung auch wieder die Basis für eine RVB-Jugend-Vereinsmeisterschaft 2016 geschaffen. Erster Sieger und Jugend-Vereinsmeister 2016 wurde dabei

Simon Rose, der zweite Platz ging an Steven Schatz, Dritter wurde Jannis Maier. Die Meisterschaft in den Herren-Wettbewerben musste aufgrund einer langen Verletzten-Liste mit einem überschaubaren Teilnehmerfeld ausgetragen werden. Der Herren-Doppel-Wettbewerb besonders ausgeglichene Zweier-Teams ausgelost, die für einen spannenden Turnierverlauf sorgten. Letztendlich gewannen dann Marc Hertenstein und Andreas Cyrus mit einem klaren 3:0-Endspielsieg gegen die Finalgegner Ron Stocker und Markus Sprenger den begehrten RVB-TT-Doppel-Titel 2016. Im kleinen Doppel-Finale um die Plätze drei und vier siegten Stefan Kaiser und Klaus Reiter gegen Michael Hertenstein und Armin Rigling mit 3:1 Sätzen. Die Siegerehrung wurde durch den 1. RVB -Vorsitzenden und TT-Abteilungsleiter Klaus Hertenstein vorgenommen.

Ernährungsbildung für alle Sinne

Kita Watterdingen erhält BeKi-Zertifikat für bewusste Ernährung

Watterdingen (swb). Kindergärten können ein Ort lebendiger und praxisnaher Ernährungsbildung für alle Sinne sein. Dort wird genussvolles und bewusstes Essverhalten im Alltag gelebt. Vorbildliche Kindertageseinrichtungen erhalten in Baden-Württemberg das Zertifikat der Landesinitiative Bewusste Kinderernährung (BeKi) des Ministeriums für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz. In BeKi- Kindergärten wird Essen und Trinken als gemeinsame Genusserfahrung am Esstisch erlebt. Ernährungsbildung wird umgesetzt in der pädagogischen Arbeit mit den Kindern und in Zusammenarbeit mit den Eltern. Die Mahlzeiten orientieren sich an den Qualitätsstandards und der Blick über den Tellerrand, z. B. beim Besuch auf dem Bauernhof oder beim Bäcker informiert die Kinder über den Weg der Lebensmittel. Die Kita Watterdingen hat sich vor etwa zwei Jahren auf den Weg zur BeKi Zertifizierung gemacht. Mit Erfolg: das BeKi Zertifikat des Ministeriums für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz wurde



In der Kita Watterdingen freuten sich alle Beteiligten über die Auszeichnung des Ministeriums für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz.

swb-Bild: pr

durch Thomas Hepperle, Amtsleiter des Landwirtschaftsamtes und Vertreter des Landkreises Konstanz, im Rahmen der Erntedankfeier überreicht. Die Kinder gestalteten die Feier mit Liedern und dem Märchen vom Kartoffelkönig, gespielt und musikalisch begleitet von den Vorschülern der KiTa. Pfarrer Stahlmann segnete die Ernte-

gaben, und es wurden Glückwünsche von F. Auer, BeKi Koordinatorin, F. Homburger als Vertretung für Bürgermeister Schreier und der Elternbeiratsvorsitzenden Lindemann überbracht. Im Anschluss an die offizielle Feier gab es Kartoffelsuppe, Pellkartoffeln mit Quark und Spielstationen für die Kinder.

Die KiTa Watterdingen ist die sechste Einrichtung im Landkreis Konstanz, die diese Auszeichnung bekommt. Ein herzliches Dankeschön möchte das KiTa Team Auer und Sturm-Tibken für ihre Mühen während der ganzen Zeit, bei Fortbildungen und der Unterstützung bei Festen und Elternabenden, aussprechen.

... seit über 60 Jahren für Sie da.

Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

NOTRUF / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst: 01803/22255525
Giftnotruf: 0761/19240
Notruf: 112
Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111
08 00/11 10 222
Tierrettung: 0160/5187715
Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleitungen:
Gottmadingen-Hilzingen-Hegau-West 07734/934355
Thüga Energienetze GmbH:
0800/7750007*
(*kostenfrei)
Kabel-BW: 0800/8888112
(*kostenfrei)

AACH
Wassermeister Marcel Haas 07774/433
Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttligen: 07461/7090
Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284

ENGEN
Polizeiposten: 07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40

24-Std.-Notdienst WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklebte Türen)
07731/83080 gew.

WASSERSCHADEN ?
07731 – 9211974
Manuel Wentzel
Rohr- und Abwassertechnik
78244 Gottmadingen

TENGEN
Wasserversorgung: 07731/908-0
Pumpwerk Binningen: 07739/309, 07736/7040
Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007

GOTTMADINGEN
Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnummer)
tagsüber: 07731/908-125
Polizeiposten: 07731/1437-0
Polizei SH: 0041/52/6242424

HILZINGEN
Wasserversorgung: 0171/2881882
Stromversorgung: 07733/946581
Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

GAILINGEN
Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnummer)
tagsüber: 07731/908-125
Strom: 0041-52/6244333

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz) und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST
17./18.12.2016:
Dr. S. Wilhelm, Tel. 07732/970676

KURZ & BÜNDIG!

Evangelische Kirchen: Gottesdienste am 17./18.12.2016:
»Ev. Kirchengemeinden Hilzingen und Tengen«:
»Hilzingen«: Paul-Gerhardt-Kirche: Sa., 17 Uhr Soiree im Advent: BelcantoChor. So., 10.30 Uhr Gottesdienst.
»Büßlingen«: So., 9.15 Uhr Gottesdienst.
»Engen«: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, 17 Uhr Lichterweg zur Weihnachtskrippe.
Ev. Kirchengemeinde Aach-Volkertshausen«:
»Aach«: So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst im Nebenraum.
Katholische Kirchen: Gottesdienste am 17./18.12.2016:
»Seelsorgeeinheit Oberer Hegau«:

»Engen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst.
»Anselfingen«: So., 9 Uhr Gottesdienst.
»Bargen«: kein Gottesdienst.
»Biesendorf«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst.
»Bittelbrunn«: kein Gottesdienst.
»Neuhausen«: kein Gottesdienst.
»Stetten«: Sa., 18.30 Uhr Gottesdienst.
»Welschingen«: So., 9 Uhr Gottesdienst.
»Zimmerholz«: kein Gottesdienst.
»Aach«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst.
»Ehingen«: Sa., 18.30 Uhr Gottesdienst.
»Mühlhausen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst.

VEREINSNACHRICHTEN!

ENGEN

TV
Das Jahresabschlussturnen der verschiedenen Kinder- und Jugendgruppen des TV Engen findet am Sonntag, 18. Dezember, um 14 Uhr in der Großsporthalle in Engen statt.

LANDFRAUEN

Ein stimmungsvoller Mitgliederabend der Landfrauen Stockach-Engen (Thema: winterliche und weihnachtliche Vorspeisen und Desserts - Süßes für die Vorweihnachtszeit) findet am kommenden Donnerstag, 15. Dezember, um 19.30 Uhr, im ZG Raiffeisenmarkt in Stockach, statt.

MÜHLHAUSEN

KATHOLISCHE FRAUENGEMEINSCHAFT
Ihre Adventsfeier hat die katholische Frauengemeinschaft am Fr., 16.12., um 18.30 Uhr im Pfarrer-Riesterer-Haus.

MUSIKVEREIN

Weihnachtslieder spielen mit dem Musikverein ist am Sa., 24.12., in der Pfarrkirche St. Peter und Paul.

NEUHAUSEN

RSV
Die Abteilung Tischtennis trifft sich zur Weihnachtsfeier am Sa., 17.12., um 15 Uhr im Bürgerhaus Neuhausen.

Eine »Danke-Kerze« als Ehrung

Mühlhausen (swb). Bei der Hauptversammlung des Kirchenchores St. Peter und Paul Mühlhausen erinnerte Schriftführerin Anne Auer in einem ausführlichen Bericht an die zahlreichen Aktivitäten des Chores. Zudem wurden bei der Versammlung einige Ehrungen vorgenommen. Für 25 Jahre wurden Sigrid Deuer und Erika Grossmann mit einer Urkunde des Cäcilienverbandes im Namen des Erzbischofs von Pater Jose Emprayil geehrt. Für 65 Jahre im Chor und 43 Jahre Schriftführerin wurde Anne Auer mit einem besonderen »Handgemachten« Buch aus Metall mit Widmung des 1.

Vorstandes Lothar Stengele geehrt. Auer musste aus gesundheitlichen Gründen ihr Amt nach 43 Berichtsjahren abgeben. Für 30 Jahre wurde Lioba Rieber, für zehn Jahre Dorothea Schramm geehrt. Alle Jubilare erhielten einen Wert-Gutschein sowie eine »Danke-Kerze«. Johannes Graumann musste seinen Posten als Chorleiter nach 15 Jahren aus beruflichen Gründen abgeben. Zur neuen Schriftführerin wurde Helga Maucher gewählt. Die engen Bande mit dem Kirchenchor Ehingen hob dessen Vorstand Gerhard Merk hervor: Er freue sich wieder auf die gemeinsamen Veranstaltungen in 2017.



Goldankauf
Münzhandel
Anlagegold

SCHULER GmbH
Wir handeln mit Werten

Gold + Silber (An- und Verkauf)
✓ Verkauf von Münzen und Barren
✓ Ankauf von Schmuck, Münzen, Münzsammlungen, Zahngold, Zinn, versilbertes Besteck, uvm.

Singen
Ekkehardstraße 35a
(neben Orthopädie-schuhtechnik Ehre)
jeden Montag
von 10:00 - 13:00 Uhr
von 14:30 - 17:30 Uhr
① Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889

Konstanz
Katzgasse 13
(neben Volkshochschule)
immer Di. + Fr.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

Überlingen
Münsterstraße 42
(ggb. Sanitätshaus)
immer Mi. + Do.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr
www.schulergmbh.de

Urlaubszeiten unserer Filialen:
Vom 26.12. bis 06.01.2017 geschlossen.
Ab 09.01.2017 dann wieder geöffnet.

Wir machen Urlaub

Weihnachtsferien: Bitte beachten Sie unsere Urlaubszeiten.

Ein Duett mit Leidenschaft

Gailingen (swb). Ein Dirigent, 60 Musiker und eine Leidenschaft – unter diesem Titel steht das Jahreskonzert des Musikvereins Gailingen, das in diesem Jahr im Duett mit dem Musikverein Eigeltingen präsentiert wird. Nach dem ersten erfolgreichen Gemeinschaftskonzert in Eigeltingen blicken die beiden Musikvereine aus Gailingen und Eigeltingen nun mit Freude dem Konzert in Gailingen entgegen. Dieses wird am Sonntag, 18. Dezember, um 14.30 Uhr in der Sporthalle des Jugendwerks Gailingen stattfinden. Bereits in Eigeltingen zeigten die Musikerinnen und Musiker, dass gemeinsam musizieren sowohl den Musikern als auch den Zuhörern noch mehr Freude bereitet. Das Projektorchester, gebildet aus den Musikver-

einen Eigeltingen und Gailingen, unter der Leitung von Xaver Martin, bot ein abwechslungsreiches und anspruchsvolles Programm und begeisterte das Publikum. Nach einer kurzen Atempause bereiten sich nun beide Vereine auf das gemeinsame Konzert in Gailingen vor. Beginnen wird das Konzert um 14.30 Uhr mit dem Auftritt der Jugendmusik. Danach werden die nahezu 60 Musikerinnen und Musiker beider Vereine mit ihrem Programm beginnen. Dieses besteht aus einer Art »Best Of« der vergangenen Konzerte beider Vereine. Bereits bekannte Stücke werden auf diese Weise in noch umfangreicherer Besetzung zu hören sein. Gleichzeitig werden aber auch neue Stücke präsentiert, welche bisher noch nicht in Gailingen zu hören waren.

Kriminell gute Unterhaltung

Gottmadingen (swb). Ulrike Blatter lädt am Donnerstag, 15. Dezember, um 19 Uhr ein ins Weinhaus Fahr in Gottmadingen zur fantastisch-kriminellen Reise durch Zeit und Raum ... bis zum spannenden Showdown auf einem Friedhof. Dabei ist der Buchtitel Programm: »Vor dem Erben kommt das Sterben« behandelt das Thema Erbschleicherei auf ebenso originelle wie humorvolle Weise. Die Geschichte um die halbseidene Wahrsagerin Blanche, die eine reiche Witwe umgarnt, war als E-Book ein solcher Erfolg, dass sie jetzt auch als Taschenbuch erschienen ist. Mit über 400 Seiten ein richtiger Schmöker. Behandelt werden die wirklich wichtigen Fragen des Lebens: Was macht uns wirklich glücklich? Wahre Freundschaft oder ewige Liebe? Oder ist es vielleicht doch das ganz große Geld? Nach der Lesung besteht Möglichkeit zum persönlichen Gespräch mit der Autorin, Büchertisch und Signierstunde. Der Eintritt ist frei.

Adam Johnsen im Lesekreis

Engen (swb). Für seinen nächsten Lesekreis im neuen Jahr hat der Lesekreis Engen Adam Johnsens Roman »Das geraubte Leben des Waisen Jun Do« ausgewählt. »Dieser Roman, für den der 1 amerikanische Schriftsteller 2013 mit dem begehrten Pulitzer-Preis ausgezeichnet wurde, ist vieles zugleich: Thriller und Liebesroman, Spionagegeschichte und Satire, Dystopie und bitter-blutige Schelmengeschichte. Dieser 700-Seiten-Roman ist eine packende Lektüre, ein Buch mit vielen Gesichtern und wechselnden Tonfällen, durchaus humorvoll, aber dank seiner ausführlichen Schilderungen von brutaler Gewalt und sadistischen Folterungen ganz sicher nichts für zarte Gemüter«, wurde das Buch im Deutschlandfunk vorgestellt. Wie den Teilnehmern des Lesekreises diese Mischung aus Oliver Twist, Garp und Simplicissimus gefallen hat, wird sich am 12. Januar 2017 im Schützenturm herausstellen. Informationen unter: manfred@mueller-harter.de.

Nichts zu holen für den KSV

Gottmadingen (swb). Erwartet stark reiste die Ringer-Riege des Verbandsliga-Tabellenführers Olympia Schiltigheim an, um in Gottmadingen vorzeitig die Meisterschaft zu sichern. Entsprechend konzentriert ging sie in die Kämpfe und legten gleich zu Beginn mit drei sicher gewonnenen Begegnungen zum 4:16 vor. Am Ende hieß es 12:25 zugunsten der Gäste. Momentan liegen die Ringer des KSV Gottmadingen auf dem 4. Rang der Tabelle und haben es am kommenden Samstag bei der RKG Freiburg selbst in der Hand, diesen 4. Platz zu sichern.

TV-Handballerinnen auf Erfolgskurs

Engen (swb). Einen wichtigen Auswärtssieg feierte die 1. Damenmannschaft des TV Engen um Spielertrainerin Petra Geßler beim SV Eigeltingen. Es entwickelte sich von Beginn an ein hitziges Spiel. Bis zur 15. Spielminute konnten die Gastgeberinnen das Spiel offen gestalten, ehe sich die spielerische Klasse der Engener durchsetzte und bis zur Halbzeit auf 18:7 davonzog. Im zweiten Durchgang zeigte sich dann die ganze Routine der Engener und das Spiel konnte ungefährdet mit

Die Glöckchen klingeln...

... und die Kasse auch / Engen senkt Abwassergebühren

Engen (rab). Allerorten klingeln derzeit die Glöckchen, doch das ist nicht die einzige Musik in den Ohren der Engener Bürger. Positiv aufhorchen ließ sie eine erfreuliche Meldung aus dem Rathaus: In ihrer jüngsten Sitzung beschlossen die Gemeinderäte einstimmig, die Abwassergebühren von derzeit 1,68 Euro pro Kubikmeter auf 1,50 Euro pro Kubikmeter im Jahr 2017 zu senken. »Es kommt selten vor, dass die Gebühren gesenkt werden«, verdeutlichte Bürgermeister Johannes Moser, der es schön fand, den Engener Bürgern auf diese Art und Weise ein besonderes »Weihnachtsgeschenk« machen zu können. »Das ist eine Erleichterung für die Bürger und entlastet sie, und das freut mich natürlich«, betonte er im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Grund für die Senkung der Gebühren um 18 Cent sei, dass die finanziellen Abschreibungen für die Anlagen (Kanäle) nun langsam zurückgingen, so der Rathauschef. Auf gleichem Niveau wie im Vorjahr bewegen sich 2017 die Gebühren für das Niederschlagswas-



Weniger Geld müssen die Engener künftig fürs Abwasser bezahlen. swb-Bild: rab

ser, die mit 19 Cent pro Quadratmeter genau gleich bleiben wie in 2016. Langfristig sei es der Stadt sehr wichtig, eine Kontinuität bei den Gebühren anzustreben, hob Moser hervor. Doch die Senkung der Abwassergebühren war nicht die einzige erfreuliche Meldung aus dem Engener Gemeinderat. Denn die Räte beschlossen darüber hinaus einstimmig, eine Überdachung an der Friedhofskapelle in Angriff zu nehmen und auf den Weg zu bringen.

Bisher sei es bei großen Beerdigungen regelmäßig der Fall gewesen, dass einige Besucher aufgrund der begrenzten Kapazität der Kapelle buchstäblich außen vor gewesen seien, informierte Johannes Moser. Diese Situation möchte die Stadt nun mit dem Bau einer Überdachung verbessern. Dabei stehe die Verwaltung in engem Kontakt mit dem Denkmalamt, wie Moser erklärte, da die Kapelle ein denkmalgeschütztes Objekt sei.

Die Mainau erkundet Gemeinsamer Ausflug von Flüchtlingen und Helferkreis

Engen (swb). Die Insel Mainau war in diesem Jahr Ziel des jährlichen Ausflugs des Helferkreises Asyl Engen und der Engener Flüchtlinge. Dort angekommen gab es für die Kinder eine spezielle Führung mit Ausflug ins Palmenhaus, und die Erwachsenen konnten einen Blick hinter die Kulissen des Gartenbetriebes werfen. Hier wurde nicht nur über die zahlreichen Pflanzen auf der Insel Mainau berichtet, sondern auch der Ausbildungsberuf des Gärtners näher erläutert. Nach einem gemeinsamen Mittagessen hatten alle Teilnehmer bei strahlendem Sonnenschein noch die Möglichkeit, die Insel auf eigene Faust zu erkunden. Da es trotz des schönen Wetters sehr kalt war, zog es die Mehrheit ins tropische Schmetterlingshaus. Hier



Der Ausflug zur Insel Mainau des Helferkreises Asyl Engen und der Engener Flüchtlinge fand am Samstag, 3. Dezember statt. swb-Bild: Stadt Engen

konnte eine Vielzahl an Schmetterlingen und Schildkröten beobachtet werden. Nach einem kurzen Stopp am Spielplatz hat sich die Gruppe um 16 Uhr auf den Rückweg

nach Engen gemacht. Obwohl es recht frisch war an diesem Tag, hatten alle sehr viel Spaß und haben die gemeinsame Zeit und den zwanglosen Austausch miteinander genossen.

Schüler lesen für die Kleinsten

Engen (swb). Am Donnerstag, 12. Januar, um 16 Uhr, nehmen Leon Nilson und Patricia Meister Kinder ab 4 Jahren mit zum Besuch ins Haus von Elise. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um Anmeldungen in der Bibliothek Engen oder unter Telefon 07733 501839 gebeten. Die Veranstaltung dauert gut eine Stunde. Im Anschluss werden Papierflieger gebastelt und natürlich auch ausprobiert. Im preisgekrönten Bilderbuch von Antje Damm geht es um die einsame und ängstliche Elise. Eines Tages fliegt etwas Seltsames zu ihr durchs Fenster ...

Besinnliche Stunden

Gottmadingen (swb). Traditionell lädt das Rote Kreuz, Ortsverein Gottmadingen, die Seniorinnen und Senioren zur Weihnachtsfeier am Donnerstag, 15. Dezember, ab 14.30 Uhr ins DRK-Heim in der Hilzinger Straße ein. Die Frauen des Sozialdienstes werden ihren Gästen bei Kaffee und Gebäck mit Weihnachtsgedichten und -geschichten besinnliche Stunden bereiten. Für Gehbehinderte steht auch ein Abholdienst bereit, Anmeldungen bei Gerda Ptak, unter der Telefonnummer 07731/71903.

Friedenslicht in Hilzingen

Hilzingen (swb). Die Pfadfinder Stamm Alfred Delp Hilzingen laden zu einem Lichtergottesdienst am Sonntag, 18. Dezember, ein. Treffpunkt ist um 17 Uhr im Schulhof in Hilzingen. Nach einem Spaziergang wird ein kleiner Lichtergottesdienst im Schlosspark Hilzingen (bei schlechtem Wetter in der Remise) gefeiert. Das Friedenslicht aus Bethlehem soll daran erinnern, dass alle sich für den Frieden einsetzen müssen. Um diese Gedanken ins Bewusstsein zu rufen, sollen die Teilnehmer zum Gottesdienst eine Kerze im Glas mitbringen um dann das Friedenslicht mit nach Hause nehmen, es an Familie, Freunde und Nachbarn zu verteilen und damit deutlich zu machen, dass Weihnachten das Fest des Friedens ist.

Feiern im Weihnachtsdorf

Engen (swb). »Winterwonderland«, das ist ein Pilotprojekt des Hundesportvereins Engen (HSV), zu dem dieser am Samstag, 17. Dezember, die Hegauer Bevölkerung herzlich einlädt. Dabei möchten die Mitglieder in einem urigen Weihnachtsdorf auf dem Vereinsgelände Richtung Zimmerholz zusammen mit allen Interessierten einen beschaulichen Nachmittag und Abend verbringen. Um nicht nur Hundeliebhaber glücklich zu machen, wurde ein möglichst abwechslungsreiches Angebot zusammengestellt. Neben einem Kinderprogramm, einer Tombola, gutem Essen und musikalischer Umrahmung erwartet die Besucher um 19 Uhr ein Highlight, das es in Engen bisher noch nie gab: eine Dog-Light-Show mit anschließendem Silentium-Feuerwerk. Parkplätze sind beim Kleintierzuchtvereinsheim vorhanden, danach dem ausgeleuchteten Fußweg zum Vereinsgelände folgen.

Karten für den Badespaß

Gottmadingen (swb). Es ist zwar noch Winter, aber der nächste Sommer – und mit ihm der Wasserspaß im Höhenfreibad – kommt bestimmt! Ab sofort können die Bürger am Info-Schalter im Gottmadinger Rathaus und in der Gemeindekasse (Altes Rathaus, Rathausplatz 1) der Gemeinde Gottmadingen Gutscheine für das Höhenfreibad erwerben. Gutscheine sind erhältlich für alle Jahreskarten 2017 (Erwachsene, Ermäßigte, Jugendliche/Kinder, Familien (zwei Elternteile), Eltern-Kinder-Saisonkarte (ein Elternteil). Einlösen können die Beschenkten den Gutschein ab Beginn des neuen Jahres am Info-Schalter oder in der Gemeindekasse. Das Höhenfreibad öffnet bei guter Witterung am 23. April 2017 – spätestens aber am 7. Mai 2017.

Vergabe bei Bürgerbüs

Rielasingen-Worblingen (stm).
In der Gemeinderatssitzung am Donnerstag wurde die Vergabe der beiden Fahrzeuge für das in der Region einzigartige Bürgerbusprojekt vergeben. Diese ging an die ortsansässige Vogel Automobile. Den Ausbau übernehmen TS Fahrzeugtechnis Weida wurde mitgeteilt. Auf Initiative von Udo Heggemann und Klaus Fenten, den Vorsitzenden des Bürgerbusvereins (BBV) soll hiermit die Mobilität in der Geeminde weiter optimiert werden. Der Vorsitzende des Handels- und Gewerbevereins Michael Pätzholz würdigte das Engagement der Beiden bei der Eröffnung des erfolgreichen Weihnachtsmarktes.

Gemeinde im Wandel

Rielasingen-Worblingen (swb).
Der Heimat- und Museumsverein Rielasingen-Worblingen lädt zu seiner zweiten Sonderausstellung in diesem Jahr ein. »1866–2016: Eine Gemeinde im Wandel. Fotografische Reise durch Rielasingen, Worblingen und Arlen« ist eine Bilder-Dokumentation mit dem Grundthema »Gestern-Heute«. Zahlreiche historische Bilder zeigen auf, welch rasanten Wandel die drei Ortsteile in den vergangenen einhundertfünfzig Jahren genommen haben. Man kann auch im Erleben der Einwohnerschaft nachvollziehen, was sich innerhalb von zwei Generationen alles verändert hat. Die rasche Wandlung von einst bäuerlich geprägten Dörfern zu einem Industrie- und Wohnzentrum zeigt sich bis heute in einer ungemein rasanten Veränderung des gesamten Erscheinungsbildes aller drei Ortsteile. Dies war auch ein Grund, warum sich der Heimat- und Museumsverein schlussendlich zu dieser Ausstellung entschloss: Die Ausstellung ist an allen Sonntagen in den Monaten Dezember und Januar 2016/17 von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Weitere Termine auf Anfrage. Infos unter www.hmv-rw.de



Auch dieses Jahr findet am ersten Weihnachtsfeiertag, 25. Dezember, um 19.30 Uhr das traditionelle Weihnachtskonzert des Musikverein Worblingen und der Jugendkapelle Worblingen statt, die Probenetätigkeiten hierfür sind in vollem Gange. Das diesjährige Probenwochenende für die Musiker der Jugendkapelle fand im Schloß Bittelbrunn statt. swb-Bild: Verein

Kurzes, aber deftiges Jubiläum im Ortskern

20. Weihnachtsmarkt in Rielasingen lockt tausende Besucher an

Rielasingen-Worblingen (stm).
Einen Weihnachtsmarkt an einem Donnerstag stattfinden zu lassen, ist etwas ungewöhnlich, aber in Rielasingen-Worblingen eine besondere Erfolgsgeschichte: Denn auch die überwältigende Resonanz in diesem Jahr beim 20-jährigen Jubiläum gab den Organisatoren des Handels- und Gewerbevereins (HGV) wie immer recht. Auf der ab Donnerstagnachmittag gesperrten Hauptstraße zwischen den beiden Kreislern war am Abend kaum noch ein Durchkommen – denn wieder nutzten mehrere tausend Besucher aus nah und fern die Gelegenheit zwischen den 70 Weih-

nachtsständen hin und her zu bummeln. »Gerade der Donnerstag war unsere Chance«, so der 2. Vorsitzende Oliver Alicker des HGV gegenüber dem WOCHENBLATT, der die besondere weihnachtliche Atmosphäre vor der St. Bartholomäuskirche hervorhob. »Genau wegen dieses tollen Flairs betreiben wir diesen großen Aufwand für unseren Rielasinger Weihnachtsmarkt«, erklärte der HGV-Vorsitzende Michael Pätzholz, der gemeinsam mit Bürgermeister Ralf Baumert den Jubiläumsweihnachtsmarkt um 15 Uhr vor der Kirche unter großer Anteilnahme der Bevöl-



Am Donnerstagabend gab es auf dem Weihnachtsmarkt kaum noch ein Durchkommen. swb-Bild: gü

kerung eröffnete und all jenen dankte, ohne die der Weihnachtsmarkt so nicht möglich

sei. Pätzholz nutzte dabei die Gelegenheit auf das gute Miteinander von ortsansässigem Handwerk und der Bevölkerung zu verweisen. »Kurz und heftig« sei der Rielasinger Weihnachtsmarkt, ergänzte ein sichtlich gelaunter Bürgermeister Baumert, der mit Ehefrau und Hund den Weihnachtsmarkt auch privat genießen konnte. Stimmungsvoll begleitet wurde die Eröffnung von der Jugendmusikschule Westlicher Hegau unter Leitung von Ulrike Brachat. Gemeinsam wurden nach »Lasst uns froh und munter sein« weitere Weihnachtslieder angestimmt. Der HGV-Vorsitzende Pätzholz wies zudem auf eine Premiere bei dem Jubiläum des Weih-

nachtsmarktes hin: Erstmals ergänzte ein besonderer Weihnachtsbaum, für den Siebtklässler der Ten-Brink-Schule 150 Sterne und Tannenbäume als dekorativen Holzschnuck gebastelt haben, das weihnachtliche Ambiente vor der St. Bartholomäus Kirche. Weitere Unterhaltung auf dem Weihnachtsmarkt boten ein Zauberer, der ortsansässige Musikverein sowie in der Kirche die Chorgemeinschaft aus Überlingen. Dank des HGV zeigte sich auch der Nikolaus am Kinderkarussell spendabel.

Mehr Bilder von der Eröffnung des Weihnachtsmarktes unter bilder.wochenblatt.net.



HGV-Vorsitzender Michael Pätzholz (rechts) und Bürgermeister Ralf Baumert eröffneten den 20. Weihnachtsmarkt. Auf den Treppenstufen dahinter die Jugendmusikschule Westlicher Hegau.

Problem mit vier Bibern

Rielasingen-Worblingen (stm).
Bürgermeister Ralf Baumert wies in der Gemeinderatssitzung auf die zunehmende Belastung durch die Biberpopulation in der Gemeinde hin. Durch das Treiben von vier Nagetieren sei es zum Unwesen der Landwirte zu Nasswiesen gekommen. Der unter Artenschutz stehende Biber habe Dämme und sogar eine Biberburg gebaut. Deshalb habe man sich entschieden, im betroffenen Gebiet am Burengraben in Worblingen mit Baggern auf 50 Metern eine Kanal-Umleitung zu errichten, damit das Wasser ablaufen könne..

Grüner Gockel verliehen

Rielasingen-Worblingen (swb).
Nach 14 Monaten intensiver Arbeit stellte sich das Umweltteam der evangelischen Johannesgemeinde aus Rielasingen kürzlich dem Auditor Georg Hartmann von KPMG-Cert zum Audit. Mit Unterstützung von André Witthöft vom Büro für Umwelt und Energie der Evangelischen Landeskirche in Baden hat das Team unter Leitung von Andreas Gerlach ein Umweltmanagementsystem nach dem europäischen Standard EMAS aufgebaut. Dieser Standard wird auch für Unternehmen angewandt. Im kirchlichen Bereich wird das Zertifikat unter dem Namen »Grüner Gockel« verliehen. Die Johannesgemeinde hat schon in den vergangenen Jahren sehr viel getan, um ihre Umweltbilanz aufzupolieren. So wurde 2013 die Heizungsanlage erneuert und eine Holzpelletsheizzentrale eingebaut. Diese wurde in 2015 mit zwei thermischen Solaranlagen ergänzt. Schließlich wurde in diesem Jahr noch eine 10 kWp-Photovoltaikanlage mit einer Stromtankstelle für Elektromobile in Betrieb genommen. Am 1. Adventssonntag wurde der Gemeinde nach dem Gottesdienst das erfreuliche Ergebnis mitgeteilt. Eine weitere Gelegenheit zum Feiern wird es im neuen Jahr geben, wenn die offizielle Überreichung des EMAS-Zertifikats und des »Grünen Gockels« erfolgt.

Musikverein bittet zum Tanz

Das Jahreskonzert war ein großer Erfolg beim Publikum

Rielasingen-Arlen (dh). Unter dem Motto »Let's Dance« lud der Musikverein Rielasingen-Arlen alle Musik- und Tanzbegeisterten zu seinem diesjährigen Konzert in die Talwiesenhalle in Rielasingen ein. Vereinsvorstand Bernd Martin konnte am Samstagabend zirka dreihundert Konzertbesucher begrüßen. Den Auftakt machte die Jugendkappelle »Letz Fetz« unter der Leitung von Christian Keller. Gekonnt zeigten die Jungmusikerinnen und -musiker, wie gut sie sich in den vergangenen Wochen auf diesen großen Auftritt vorbereitet hatten. Bevor Dirigent Helmut Matt mit dem Hauptorchester die Bühne übernahm, ließ er es sich nicht nehmen, die Konzertbesucher noch einmal zum Tanzen aufzufordern, auch wenn manche Tanzanleitungen auf den ersten Blick so kompliziert wirken wie die berüchtigten Aufbauanleitungen für schwedische Möbelstücke. Mit »Pas de Boogie Woogie« und dem verruchten »Pata Pata« aus Südafrika sorgten die Musikerinnen und Musiker dafür, dass viele Ihrer Konzertbesucher die Beine nur noch schwer ruhig halten konnten. Weiter ging es mit einem Potpourri von Melodien aus dem berühmten Musical »Tanz der Vampire«, das natürlich bei diesem Motto auch nicht fehlen durfte. Anschließend ging die Reise in den Orient, wo Rebek-



Unter dem Motto »Let's Dance« lud der Musikverein Rielasingen-Arlen alle Musik- und Tanzbegeisterten zu seinem diesjährigen Konzert in die Talwiesenhalle in Rielasingen ein. swb-Bild: dh

ka Fröhlich als Bauchtänzerin glänzte. Die Schlagzeuger bildeten, verkleidet als orientalische Rhythmusgruppe, den passenden Rahmen. Nach einer kurzen Verschnaufpause für Musiker und Tänzer konnte Jürgen Schröder in seiner Eigenschaft als stellvertretender Verbandspräsident des Blasmusikverbandes Hegau-Bodensee, Bernd Martin und Helmut Matt für vierzigjährigen aktiven Einsatz für die Blasmusik ehren. Schröder betonte dabei, wie sehr die ehrenamtliche Tätigkeit in einem Verein Ausdruck einer positiven Einstellung zum Leben und zur Gesellschaft ist. Das Jungmusikerleistungsabzeichen in Bronze erhielten bei dieser Gelegenheit Pia Schoch und Julien Steurer. Ein besonderes Highlight im zweiten Teil des Konzerts war das Stück »All

about that Bass«, welches die Musikerinnen und Musiker Bürgermeister Ralf Baumert und seiner Frau widmeten, die just an diesem Tag ihren ersten Hochzeitstag feiern konnten. Natürlich kamen die beiden dann nicht darum herum, das Tanzbein zu schwingen. Es dauerte jedoch nicht lange, bis sich weitere Paare auf der Tanzfläche einfanden. Am Ende des gelungenen Konzertabends wurden die Musikerinnen und Musiker vom Publikum in der Talwiesenhalle mit Standing Ovations belohnt, und mussten noch zwei Zugaben zum Besten geben.

Mehr Impressionen zu dem Jahreskonzert gibt es unter bilder.wochenblatt.net.





AUS SINGEN UND DEM HEGAU



GEBURTEN

SINGEN

- 02.10. Saker Almaarawi, Maisa Hujasi und Mohamad Almaarawi, Blumberg, Scheffelstr. 35
- 11.10. Luca Alessandro Caruso, Franziska Hägert und Beniamino Sergio Caruso, Singen, Am Posthalterswäldle 77
- 16.10. Karim Pascha, Bianca Sabrina Schlick, Singen, Oberzellerhau 13 und Ayub Pascha, Singen, Hegastr. 49
- 24.10. Amelie König, Nathalie König, Moos, Hörstr. 12A und Alexander Marcel Resch, Stockach, Herrensteig 24
- 24.10. Mila Bühler, Kathrin Wagner geb. Jünke, Hilzingen, Barzheimer Str. 12 und Yves Bühler, Bibern, Dorfstr. 16, Schweiz
- 25.10. Ciwan Riko Kömekci Kreuter, Nina Nilam Kaur Kreuter, Singen, Fittingstr. 85
- 25.10. Amar Alsoliman, Fatema Alkhamis und Jamil Alsoliman, Allensbach, Radolfzeller Str. 11
- 26.10. Meryem Seyhan, Bettina Karin Seyhan geb. Spät und Erol Seyhan, Singen, Reuteweg 11
- 26.10. Zlata Mass, Olena Oleksandrivna Schuchart geb. Cabanenko und Leonid Mass, Singen, Pommersche Str. 6
- 28.10. Nora Krebs, Judith Tatjana Krebs geb. Grill und Alexander Krebs, Mühlingen, Molkegässle 2
- 29.10. Cosima Hanna Richter, Katharina Breuninger-Richter geb. Breuninger, Öhningen, Im Friessen 9 und Daniel Markus Richter, Sigmaringen, Josefstr. 3/1
- 30.10. Leo Franz Otto Ehinger, Anna Carina Ehinger und Andreas Hölzle, Rielasingen-Worblingen, Am Burgstall 6
- 30.10. Ailin Schöttle, Christina Schöttle, Radolfzell, Kasernenstr. 95 und Sven Franz Geißel, Schaffhausen, Etzelstr. 29, Schweiz
- 31.10. Elisa Studinger, Maria Palma Studinger geb. Ciccarone und Mathias Studinger, Hilzingen, Trotteggasse 13
- 01.11. Victoria Lea Wosek, Katarzyna Magdalena Nowak und Czeslaw Wosek, Singen, Steißlinger Str. 85
- 02.11. David Leonard Elias Isele, Sandra Irina Isele und Marcel Schult, Singen, Feldstr. 5
- 02.11. Finn Mücke, Julia Marianna Mücke geb. Masser und Björn Fabian Mücke, Singen, Kirchstr. 12
- 03.11. Nilüfer-Damla Selçuk, Nuriye Selçuk und Mehmet Emin Yeşil, Überlingen, Rauensteinstr. 29

- 03.11. Charlotte Karolina Fischer, Tina Nicole Fischer geb. Holder und Julian Konrad Fischer, Bodman-Lugwigshafen, Kellhofweg 5
- 03.11. Emma Dorothea Hofmann, Katja Fritzscht und Ullrich Hofmann, Geisingen, Bahnhofstr. 2
- 05.11. Jan Ben Zhabeli, Diana Zhabeli geb. Laabs und Skender Zhabeli, Küssaberg, Hauptstr. 7
- 05.11. Sofia Haaga, Tatjana Haaga, Singen, Bruderhofstr. 50 und Patrick Freddy Haug, Radolfzell, Mezgerwaidring 6
- 05.11. Emma Sophie Nägele, Jennifer Nägele geb. Thielsch und Ulrich Sebastian Nägele, Gottmadingen, Roseneggstr. 12
- 05.11. Jannik Kenan Zhabeli, Diana Zhabeli geb. Laabs und Skender Zhabeli, Küssaberg, Hauptstr. 7
- 06.11. Jakob Kapelle, Katrin Kapelle geb. Putscher und Gerd Heinrich Kapelle, Hilzingen, Binnering Str. 40A
- 09.11. Arion Sejdija, Susanne Sejdija-Gerván geb. Gerván und Mubekir Sejdija, Rielasingen-Worblingen, Am Burgstall 3
- 09.11. Luan Sejdija, Susanne Sejdija-Gerván geb. Gerván und Mubekir Sejdija, Rielasingen-Worblingen, Am Burgstall 3
- 09.11. Giulio Battista Gallo, Tatjana Lucia Gallo geb. Battaglia und Marco Gallo, Hohenfels, Deutwanger Str. 1
- 10.11. Nilas-Benjamin Schäfer, Eva Schäfer geb. Helbig und Guido Oliver Schäfer, Rielasingen-Worblingen, Zwischen den Wegen 1
- 12.11. Linus Ben Gerhart, Melanie Gerhart geb. Oess und Markus Gerhart, Gottmadingen, Steiner Weg 9/1
- 14.11. Milena Auer, Nadine Auer geb. Wimmer und Matthias Auer, Orsingen-Nenzingen, Im Ried 10
- 14.11. Sam Vincent Bohner, Cinderella Bohner und Christopher Dilger, Singen, Ekkehardstr. 59B
- 15.11. Romy Kutscher, Silke Ina Wutschke und Christian Kutscher, Rielasingen-Worblingen, Hohenkrähenstr. 8
- 17.11. Moritz Günter Neurohr, Stefanie Maria Neurohr geb. Ostermaier und Florian Neurohr, Singen, Lärchenstr. 20
- 17.11. Mina Demirci, Zülal Devecioglu-Demirci geb. Devecioglu und Fatih Demirci, Singen, Fichtestr. 47
- 17.11. Jonas Arda Ahmet Cakili, Martina Gabriele Cakili geb. Heim und Yakup Cakili, Singen, Hardenbergstr. 7
- 19.11. Martha Kienzle, Carola Kienzle geb. Merk und Sebastian Kienzle, Geisingen, Bohlstr. 11
- 19.11. Hannah Frankenhauser, Jenny Frankenhauser und Alexander Frankenhauser geb. Faludi, Singen, Alemannenstr. 56

- 20.11. Djulijana Todić, Jennifer Todić geb. Pejic und Mihael Todić, Singen, Villinger Str. 2
- 21.11. Ashanti Treutle, Monja Nicole Treutle, Singen, Fittingstr. 61
- 23.11. Yusuf Malik Pervane, Aynur Pervane geb. Turan und Vahit Pervane, Singen, Ekkehard-str. 29
- 23.11. Sophia Niedenfür, Irina Niedenfür geb. Michel und Stephan Heiko Niedenfür, Mühlhausen-Ehingen, Riedweg 2
- 26.11. Anastasia Goroschko, Irina Petrovna Goroschko geb. Vaysberg und Eugen Goroschko, Singen, Kopernikusstr. 18

HILZINGEN

- 26.11. Annika Dietrich, Franziska Dietrich geb. Müller und Steffen Dietrich, Hilzingen, Hanfgarten 4



EHESCHLIESSUNGEN

SINGEN

- 18.11. Julia Probst und Hermann Stabel, beide Singen, Belchenstr. 11
- 30.11. Dominique Johanna Schach und Artur Stefan Glowatzki, beide Singen, Säntisstr. 4

RIELASINGEN

- 10.11. Andrea Maria Hipper, Konstanz, Mainaustr. 41 und Rolf Ernst Singer, Rielasingen-Worblingen, Wessenbergstr. 5

ENGEN

- 10.11. Nicole Sandra Hartwig und Patrik Schriewer, beide Gottmadingen, Steiner Weg 53

Vier weitere Eheschließungen.

GOTTMADINGEN

- 05.11. Jennifer Simone Backes und Jonathan Steffen Lievertz, beide Gottmadingen, Hauptstr. 35

HILZINGEN

- 05.11. Anne Riedel und Marc Ivo Amann, beide Singen, Uhländstr. 49
- 11.11. Iwona Barbara Suchy geb. Polizio und Dieter Baur, beide Hilzingen-Weiterdingen, Hilzinger Str. 35

TENGEN

- 05.11. Stefanie Maier und Marek Hänsch, beide Tengen, Stadtstr. 24

Für eine weitere Eheschließung wurde keine Erlaubnis zur Veröffentlichung erteilt.

MÜHLHAUSEN-EHINGEN

- 26.11. Kirstin Katz und Frank Thorsten Maronde, beide Mühlhausen-Ehingen, Von-Rost-Str. 33A



STERBEFÄLLE

SINGEN

- 25.10. Hubert Josef Müller, Singen, Schaffhauser Str. 9
- 27.10. Anna Maria Kuppel geb. Schweikart, Singen, Lummoldstr. 19
- 02.11. Helga Mechthild Lieselotte Howaldt geb. Weichlein, Singen, Schaffhauser Str. 9
- 02.11. Edwin Adolf Koch, Balingen, Leimbergstr. 28
- 03.11. Hermann Walter Benkler, Rielasingen-Worblingen, Inselstr. 4
- 06.11. Rosa Rokweiler geb. Sauter, Volkertshausen, Börisriedstr. 11
- 06.11. Hermann Josef Berton, Stockach, Hans-Thoma-Weg 1
- 07.11. Horst-Lothar Josef Fenski, Singen, Gartenstadt 6
- 07.11. Stephan Joseph Auer, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
- 07.11. Anna Franziska Teichmann geb. Leible, Hilzingen, Heilsbergstr. 1
- 07.11. Elisabeth Wolf geb. Dold, Radolfzell, Schlesierstr. 12
- 08.11. Gisela Ellenor Edith Hohmann geb. Hartmann, Singen, Virchowstr. 26
- 08.11. Johann Anton Missel, Singen, Wendelinstr. 18
- 08.11. Rudolf Ramisch, Singen, Masurenstr. 36
- 09.11. Johann Kroner, Singen, Freiburger Str. 1B
- 09.11. Anna Hedwig Auer, Rielasingen-Worblingen, Hittisheimer Str. 4
- 10.11. Ilie Erlich geb. Simon, Tuttlingen, Hohnerstr. 16
- 10.11. Hugo Walter Geier, Hilzingen, Hinter Bühl 6
- 10.11. Emma Dohm geb. Leute, Engen, Schwedenstr. 6
- 12.11. Wolfgang Hellmut Wachtendorf, Radolfzell, Dahlienweg 1

- 12.11. Werner Wilhelm Franz Körner, Singen, Rielasinger Str. 24
- 13.11. Robert Prutscher, Singen, Bohlinger Dorfstr. 13
- 14.11. Arno Willi René Lemke, Engen, Boelckestr. 1
- 14.11. Annemarie Jost geb. Knecht, Singen, Lörracher Str. 1
- 15.11. Ruth Ida Gantert geb. Maier, Tengen, Am Steinbach 7
- 16.11. Ewald Josef Beha, Singen, Burghagstr. 11
- 17.11. Erna Schirmer geb. Kraus, Singen, Schaffhauser Str. 9
- 17.11. Susanne Heider geb. Koch, Singen, Hegastr. 12a
- 17.11. Erwin Bick, Singen, Masurenstr. 36
- 17.11. Manfred Sproll, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 7
- 18.11. Paul Müller, Singen, Zelglestr. 2A
- 18.11. Irmgard Johanna Häufle geb. Schoch, Mühlhausen-Ehingen, Unterdorfstr. 4
- 19.11. Elsa Emma Holtkamp geb. Duffrin, Singen, Haasenackerstr. 19
- 20.11. Gisela Maria Kostka geb. Rzytki, Singen, Gartenstadt 2
- 20.11. Helmut Möhren, Geisingen, Scheibenbuckstr. 19
- 21.11. Gertrud Luise Schollenberger geb. Benz, Stockach, Im Bindt 2
- 23.11. Elisabeth Fries geb. Braun, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
- 24.11. Peter Hans Erwin Müller, Singen, Freiburger Str. 3
- 24.11. Helga Maria Schindler geb. Kempter, Singen, Immenweg 6
- 25.11. Klaus Meyer, Singen, Hadwigstr. 38
- 25.11. Alfons Heinrich Rose, Singen, Bohlstr. 12B
- 25.11. Anneliese Ruth Bronner geb. Weimer, Singen, Virchowstr. 7
- 27.11. Anita Sofia Singer geb. Dengel, Gottmadingen, Sieblerstr. 3
- 27.11. Rolf Martin Schoch, Mühlhausen-Ehingen, Unterdorfstr. 19

RIELASINGEN

- 31.10. Therese Cäcilia Kurz geb. Rankl, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 7
- 19.11. Irmgard Vera Frieda Bäuerle geb. Haug, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 7
- 28.11. Maria Amalia Schätzle geb. Pfluger, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 7

ENGEN

- 29.10. Gisela Berger geb. Otterbach, Engen, Hewenstr. 21
- 06.11. Manfred Drescher, Engen, Maierbachstr. 7
- 12.11. Gertrud Sophie Oppermann geb. Stroms, Engen, Neuhewenstr. 2
- 16.11. Richard Lux, Engen, Maierhalde 2
- 23.11. Günter Albert Unmuth, Engen, Ballenbergstr. 14B
- 23.11. Klara Josefine Bechler, Engen, Distelstr. 5
- Ein weiterer Sterbefall.

GOTTMADINGEN

- 08.11. Gerlinde Maria Pfeifer geb. Küne, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2
- 16.11. Marianne Waltraud Berger geb. Hügler, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2
- 20.11. Christa Marta Maria Pilgrim geb. Hinz, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2

MÜHLHAUSEN-EHINGEN

- 01.11. Michele Pietro Perrotta, Mühlhausen-Ehingen, Schloßstr. 35
- 07.11. Kurt Staiger, Mühlhausen-Ehingen, Schloßstr. 12

TENGEN

- 24.11. Isolde Katharina Meßmer geb. Messmer, Tengen, Wannenstr. 16

Wir bieten qualitativ hochwertige Möbel zu fairen Preisen!

- Sie erhalten eine individuelle und persönliche Beratung von unseren ausgebildeten Mitarbeitern
- Wir beraten, liefern und montieren Ihre Traum Möbel

Wir machen aus Ihren Räumen ein Zuhause.



WOHNLAND Hauber

Geschäftszeiten: Mo. – Mi.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 18.15 Uhr
Do. + Fr.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 20.00 Uhr
Samstag: 9.00 - 16.00 Uhr

78359 Orsingen · Tel.: 0 77 74/92 31 00 · Fax: 0 77 74/9 23 10 99
hauber@wohnländ-hauber.de



IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT